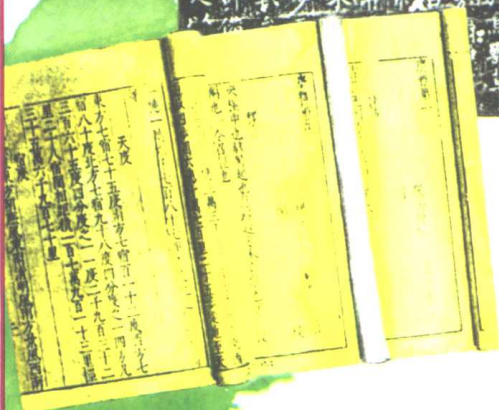
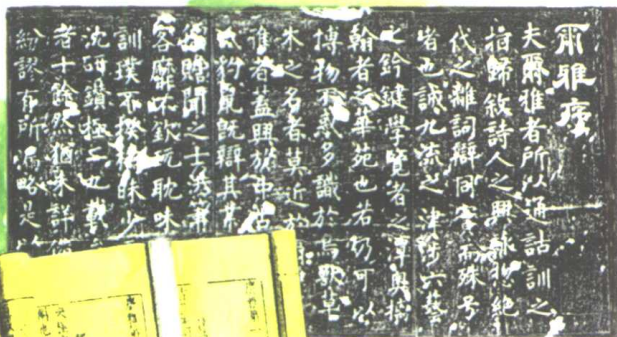


XUNGUXUE SHIHUA

中华文明史话



训诂学史话

周信炎

中华文明史话

训诂学史话

周信炎

中国大百科全书出版社

FF82/21

图书在版编目 (CIP) 数据

训诂学史话/周信炎著. - 北京: 中国大百科全书出版社, 1998.8

(中华文明史话)

ISBN 7-5000-5926-4

I. 训… II. 周… III. 训诂 - 中国 - 通俗读物
IV. H13

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 10861 号

中华文明史话

训诂学史话

著 者: 周信炎
丛 书 编 辑: 严 峻 梁云福
本书责任编辑: 王铁柱
封 面 设 计: 张慈中
责 任 校 对: 王玉琴
责 任 印 制: 任其忻

出 版 发 行: 中国大百科全书出版社
(北京阜成门北大街 17 号 电话: 68315606 邮编: 100037)

经 销: 新华书店总店北京发行所
排 版: 北京中文天地文化艺术有限公司
印 刷: 北京金盾印刷厂

开 本: 787×960 毫米 1/32
印 张: 5.625
字 数: 95 千字
版 次: 2000 年 1 月第 1 版
2000 年 1 月第 1 次印刷
印 数: 0001-3000

ISBN 7-5000-5926-4/K·280

定价: 10.00 元

版权所有 翻印必究



胡 绳

《中华文明史话》丛书出版了。这套丛书的出版，是中国社会科学院各有关研究所及其他单位有关专家学者通力合作的结果，也是在深化改革的大好形势下，历史科学工作者立足于“两个文明”建设，贴近现实，为社会需要服务的一次尝试。

中国是一个历史悠久的文明古国。五千年来，中华民族所创造的灿烂文明，博大精深，以其辉煌的成就屹立于人类文明之林。中华文明既是勤劳勇敢、自强不息的我国各族人民世代代艰苦奋斗的结晶，也是凝聚我国各个民族团结奋进的无形力量。这是一份十分宝贵的历史遗产，我们理所当然要珍视它，要在新的历史条件下继承它并使之发扬光大。

努力建设有中国特色的社会主义文化，是当代中国文化发展的战略任务。我们要建设的文化，就民族属性而言，不是欧美的，不是其他国度的，而是中国的，是植根于五千年中华民族灿烂的文明之上的文化。就社会属性而言，它既不是资本主义的，也不是封建主义的，而是继承了一切优秀历史遗产、体现了历史发展方向的社会主义文化。我们不能割断历史，必须弘扬中华民族的优秀文化传

统，批判地继承历史文化遗产。我们也不能向后倒退，必须努力创造比封建主义、资本主义更高的、更进步的物质文明和精神文明。显然，这样的任务并非一朝一夕所能完成，需要我们全民族发扬爱国主义精神，坚韧不拔，一代接一代地奋斗。

任何一个国家和民族都有自己的文明史，从而构成各自不同的文化传统。我们主张尊重历史，认为今天的中国文化，正是昨天和前天的中国文化合乎逻辑的发展。因此，要建设具有中国特色的社会主义文化，始终有一个正确地认识中华民族既往文化传统的问题。如同世界其他文化体系一样，我们的文化传统也并非尽善尽美。它既有精华，也有糟粕。精华与糟粕掺杂，彼此渗透，总的说来，精华始终居于主导地位，这是中华文明史的基本格局。因为主流是精华，所以中华文明才能随着社会的进步而不断向前推进。也因为有这样那样的糟粕，所以需要一代接一代的改革者去推陈出新，创造更高层次的文明。

在人类文明的发展历史中，任何一个国家和民族所创造的文明，既是它自己的，同时也是全人类的。在各个国家和民族间，文化的交流和融合是必要的。文化的交流和融合，并不意味着把某一个国家，或者某一种形态的文化，强加于其他国家或民族。恰恰相反，应该是取长补短，共同繁荣。所以，我们主张中国应加强同世界各国的文化交流，广泛吸取人类文明的优秀成果，结合我们国情融

为我有。我们也主张尊重各个国家和民族的文化传统，不赞成在文化问题上的“全盘西化”论。我们认为，惟有世界各国和各民族文化的共同繁荣，才能推动人类文明的进步，实现世界的和平与发展。

社会科学工作者是创造精神产品的劳动者。对于社会科学研究，我们既主张潜心攻关，编撰富有创见的、高水平的学术著作，为我国社会科学事业的发展贡献力量；同时也鼓励广大社会科学工作者立足现实，从社会需要出发，撰写大众化的、有学问的著作，进行学术普及，为提高全民族文化素质而努力。也就是说，在普及的基础上提高，在提高的指导下普及。

《中华文明史话》丛书规模恢宏，涵盖广泛，内容丰富，是一套大型的普及性学术丛书。全书百册，分别从经济、政治、军事、哲学、史学、文学、艺术、科技、饮食、服饰、交通、建筑、礼俗等不同方面，对灿烂的中华文明史作了比较全面系统的介绍。这套丛书的作者队伍阵容很强。其中，既有众多学有专长的中老年学者，也有一批朝气蓬勃的青年科研人员。这套丛书大都是他们在坚实的专题研究基础上写成的，有较强的学术性、科学性，而在表述方式上，则力求深入浅出，通俗易懂，做到雅俗共赏。我希望，这套丛书能帮助广大人民群众进一步了解中华民族的优秀文化传统，明确中国文化的发展方向，增强民族自尊心、自信心

和自豪感。让我们在以江泽民同志为核心的党中央的领导下，振奋精神，团结一致，为建设有中国特色的社会主义文化而努力奋斗。

1997 年 12 月

本丛书为中国社会科学院
“八五”重点研究课题

本丛书列入“九五”国家重点图书规划

《中华文明史话》丛书

编辑委员会

名誉主编	胡 绳		
主 编	江 流		
顾 问	(以姓氏笔画为序)		
	王忍之	吕叔湘	任继愈
	刘大年	杨向奎	苏秉琦
	余冠英	汪敬虞	张政娘
	席泽宗		
编委会委员	(以姓氏笔画为序)		
	王 正(常务)	王渝生	
	王德有	任式楠	李 文
	李根蟠	李新达	张显清
	张海鹏	滕振微	

目 录

序	胡绳 (1)
一、训诂学的萌芽——先秦	(1)
1. 训诂及其起因	(1)
2. 先秦训诂的几种体裁	(6)
3. 先秦训诂的价值及其对后世 的影响	(11)
二、训诂的兴盛和训诂学的形成——两汉 ...	(13)
1. 训诂兴盛的原因	(13)
2. 传注的繁荣和郑玄的训诂学	(20)
3. 我国的第一部词典——《尔雅》	(27)
4. 我国第一部方言词典 ——《方言》	(32)
5. 世界上第一部大字典 ——《说文解字》	(36)
6. 第一部通过语音探求语源的专书 ——《释名》	(44)
7. 小结	(47)
三、训诂学的保守——魏晋南北朝隋唐	(50)
1. 保守的主要原因	(50)

2. 注释范围进一步扩大	(53)
3. 新专著的撰著和旧专著的注释	(57)
4. 集解、义疏的产生和 《五经正义》	(64)
5. 小结	(69)
 四、训诂学的转折——宋	(71)
1. 理学的兴起和“六经注我”	(71)
2. 宋代的注疏和朱熹的训诂学	(73)
3. 《说文》学的兴起和训诂理论 的归纳	(77)
4. 小结	(84)
 五、训诂学的萧条——元明	(86)
1. 萧条的原因	(86)
2. 元明训诂学的成就概说	(87)
3. 小结	(95)
 六、训诂学的鼎盛——清	(97)
1. 训诂学复兴的原因	(97)
2. 清代训诂学的成就和特点	(99)
3. 清代考据的两个主要流派 ——吴派和皖派	(105)
4. 段玉裁和清代的《说文》学	(124)

5. 王氏父子和清代的雅学研究	(133)
6. 余论	(142)
七、训诂学的突破——民国	(146)
参考书目	(166)
《中华文明史话》丛书书目	(167)

一、训诂学的萌芽——先秦

1. 训诂及其起因

本书要讲的，是我国传统学科之一——训诂学的发展史。首先，我们向大家介绍一下究竟什么是训诂。

一提起“训诂”二字，有些读者朋友可能会感到陌生，然而，只要是对传统语言学略有了解的人就会知道，在传统语言学即“小学”中，训诂是与文字、音韵鼎足而立的一个重要部门。训、诂二字最初是单用的，连起来用，始见于汉代毛亨的《毛诗诂训传》，“诂训”即是训诂，在古代就有把《毛诗诂训传》称为《毛诗训诂传》的。此后，“训诂”一词基本上就定型了，如在《汉书·儒林传》中就曾多次出现，它实际上已经成为学科名称。“训诂”就是解释，凡是用语言解释语言在古代都叫训诂。唐代小学大师孔颖达说：“诂训传者，注解之别名。”又说：“诂者古也，古今异言，通之使人知也。训者道也，道物之貌以告人也……然则诂训者，通古今之异辞，辨物之形貌，则解释之义尽归于此。”（并见《毛诗正义》）。无论是用今语解释古语，用通语解释方言，还是用通俗易懂的话解释难

懂的话，都属于训诂的内容。用今语解释古语，是训诂的重点；对文献中的词义语义进行训释，则是训诂最基础也是最主要的工作。

按其性质的不同，训诂大略可以分为三个种类：正文体训诂、传注体训诂和专著体训诂。正文体训诂一般指存在于先秦典籍的正文之中的语言解释现象，是训诂萌芽时期的形式。尽管后世的典籍中也时有这种形式的训诂出现，但跟后二种训诂比起来，它已经显得微不足道，人们在谈到训诂时很少包含到它了。传注体训诂指为了让人们读懂典籍而对它们进行专门的注释，即传、注、笺、疏之类，这一类训诂兴盛于汉朝。专著类训诂指不是针对某一种典籍，而是针对字词本身而进行的训释，较突出的例子如西汉扬雄的《方言》及东汉许慎的《说文解字》、刘熙的《释名》等。这一训诂类型的兴起也是汉朝及汉朝以后的事，它标志着我国训诂学的产生。

训诂既是用语言解释语言，那么我们不禁要问：同一种语言文字，为什么还需要训诂？尤其是有时候人们面对的并不是古代而恰恰是当代的语言，也同样需要进行解释，这又是何道理？

其实非常简单，首先，人们在交际中为了准确表达自己的意思，需要对自己所说的词语加以解释；其次，为了科学地认识事物，也需要对语言作精密的分析，下一个准确的定义。这两点，实际上也是训诂产生最直接的原因。

但是，如果我们从全局的眼光来看，即从训诂的总体来看，训诂的产生还有更为重要的原因，这就是语言的发展性和变异性，即语言（这里当然是指汉语）由于时间和地域的不同而出现的差异。我国历史悠久，各种典籍浩如烟海，源远流长，且不说传说中的《三坟》、《五典》、《八索》、《九丘》，就是我们今天还能看到的《尚书》，也已经有三千多年的历史了。和世界上的其它事物一样，语言处在不停的变化发展之中。随着时光的流逝、地域的变迁，语言会呈现出不同的面貌。一般说来，在经过五六百年之后，语言的语音、词汇、语法，甚至文字上的形体兴废、正字假字的习用等等，都会发生较为明显的变化，以致引起阅读上的困难。西周初期的作品，到了战国时已有很多人读不懂，很多年前妇人孩子天天挂在嘴边的话，后代的大学者们毕生钻研都未必能完全弄通，这就是时间的力量。很明显的事实是，孔子在教授学生的时候，讲授《诗》等古代经典已经是很重要的内容，无疑地，讲解疑难词句是其最基础的工作。孟子在引述古人的话时，有时是边引述边解释的，这些解释，有的固然是阐发思想的需要，但也有的是析疑的需要。《国语·周语》中记载，晋大夫叔向到周王室去朝聘，周的卿士单靖公设宴招待，谈到喜欢《诗经·周颂·昊天有成命》这首诗。在叔向返国的时候，单靖公的家臣去送行，叔向就向这个家臣详细讲解了这首诗，讲解中包括了词、句和诗旨。这段解释

可以看作是很成熟的训诂了。被认为是训诂开山之作的《毛传》就有许多条例渊源于此。可见，先秦时人在阅读更古老的文字时，理解起来已经有一定困难，需要进行训释了。

大家都知道我国现在有许多方言，而且各方言之间的差别很大。北方人很难听懂南方话，如粤方言、闽方言等，就是南方讲不同方言的人，相互之间也几乎无法交谈。方言之间的差别，我们首先感觉到的自然是语音的不同。事实上，不单是语音，就是词汇甚至语法都有许多差异。同一个物品，同一种行为，在甲地是这么个叫法，在乙地却可能是另外一种叫法；在山东是这样的称呼，到了山西是另一种称呼，表现出语言的变异性。这种变异性在某种程度上也影响着人们的交际和阅读。方言的差别是不是今天才有的呢？当然不是，许多证据表明，它是古已有之的。北齐颜之推在《颜氏家训·音辞篇》中说道：九州之内的人们，言语不同，自从有生民以来，就已经是这个样子了。这个说法应该是不错的。在《孟子》一书中，不止一次地说到了方言差别的存在，如在《孟子·滕文公下》说：如果一个楚大夫想让自己的儿子学说齐国话，那么，与其找个齐国老师来教，不如把他送到齐国住几年效果好。可见，方言的差别已到了学习时需要求师并创造语言环境的地步了。《滕文公上》又说楚人许行是“南蛮鴟（音 jué）舌之人”，骂他的口音难听。方言的分歧势必会影响到人们的交际，给

交际带来困难。《尹文子·大道下》讲述了这么一件事：郑人称没有经过琢磨的玉为“璞”，周人称没晒干的鼠为“璞”。郑人到周地经商，周人问道：“你想买璞吗？”郑商以为说的是璞玉，表示要买。等取出来一看，却原来是只鼠。方言分歧的影响不仅表现在日常交际上，也表现在一些典籍上，需要用训诂的手段去沟通。

总之，语言的发展性和变异性是训诂产生的最重要的原因。当然，语言的古今差异与地域分歧并不是可以截然分开的，恰恰相反，这二者有着千丝万缕的联系。有时候，语言的地域分歧往往就是语言的古今变异的痕迹，或者说是语言的古今变异的投影，语言的古今变异可以从地域变异中找到某些凭据。比如现在的方言中的某些词语，也许正是古人的常用语。因此，在某种程度上说，语言的发展性和变异性是统一的。这样，我们就更能理解清朝人陈澧关于训诂起因的精彩论述，他在《东塾读书记》中说道：时间上有古有今，就像空间上有东西南北，相隔远了语言就不同了。空间隔得远就有了翻译，时间隔得远就有了训诂。有翻译就能使不同国家的人们像乡邻一样交流，有训诂就能使古今像早晚一样没有语言隔阂。

另外，儒家提倡“正名”以及因先秦时期诸子间的论辩而兴起名学，由于它们导致了一系列语言理论和方法论的研究，比如语言的性质、发展以及声义关系等，因此，它们从某种程度上对训诂的兴